



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **06.10.2026** del**REG. NR.****513**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Securdach S.R.L. via Camillo Zancani / Camillo-Zancani-Straße, 15 39100 Bozen / Bolzano Steuernummer und MwSt. Nr. / Codice Fiscale e P. IVA: 02544020213 Gesamtbetrag/Importo totale 6.292,76 Euro;	

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

AUSTAUSCH VON DREI BRANDSCHUTZTÜREN IN DER DEUTSCHSPRACHIGEN MITTELSCHULE CIG BD3A0E735A

SOSTITUZIONE DI TRE PORTE TAGLIA-FUOCO NELLA SCUOLA MEDIA IN LINGUA TEDESCA CIG BD3A0E735A

Mit Entscheid Nr. 659 vom 26.11.2025 wurde dem Studio tecnico P. I. Giorgio Faggionato, mit Sitz in Bozen (BZ), den Auftrag zur Ausarbeitung eines Projekts zur Erneuerung der Brandmeldeanlage der deutschsprachigen Mittelschule von Neumarkt, erteilt.

Con determina n. 659 del 26.11.2025 è stato conferito allo Studio tecnico P. I. Giorgio Faggionato, con sede in Bolzano (BZ), l'incarico per l'elaborazione di un progetto per il rinnovo dell'impianto d'allarme antincendio della scuola media in lingua tedesca di Egna.

Im Rahmen der Besichtigungen, die zur Ausarbeitung des oben genannten Projekts durchgeführt wurden, stellte der Fachingenieur Giorgio Faggionato fest, dass die drei Doppelflügeltüren, die die Flure der Klassenzimmer des Nordflügels vom Treppenhause trennen, offenbar nicht die gleichen Brandschutzeigenschaften aufweisen wie die des Südflü-

Nel corso dei sopralluoghi eseguiti al fine di elaborare il suddetto progetto, il P. I. Giorgio Faggionato ha osservato che le tre porte a doppia anta che separano i corridoi delle aule del blocco nord dal giro scala non sembrano possedere le caratteristiche di resistenza al fuoco come quelle del blocco sud e come peraltro prescritto dall'attuale progetto di pre-

gels und wie es im aktuellen Brandschutzkonzept des Gebäudes vorgeschrieben ist.

Der Techniker des mit der regelmäßigen Wartung der Metall- und PVC-Fenster und -Türen in den Gebäuden der Gemeinde in Egna und Laghetti beauftragten Unternehmens hat eine Besichtigung der Schule durchgeführt und die Einschätzung des Fachingenieurs Giorgio Faggionato bestätigt.

Aus Sicherheitsgründen müssen die drei Türen im ersten, zweiten und dritten Stock des Gebäudes ausgetauscht werden.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe des gegenständlichen Dienstes vorzunehmen.

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen.

Gesehen den Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, welcher vorsieht, dass bei Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 Euro ein Direktauftrag erteilt werden kann;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26 Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt;

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" in geltender Fassung, sowie gemäß Artikel 49 des Gesetzesvertretenden Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36, mittels telematischen Verzeichnis eine Markterhebung „offline“ durchgeführt;

venzione incendi dell'edificio.

Il tecnico dell'impresa incaricata delle manutenzioni ordinarie dei serramenti in metallo e in PVC presenti negli edifici di proprietà del Comune ad Egna e Laghetti ha eseguito un sopralluogo presso la scuola ed ha confermato il parere del P. I. Giorgio Faggionato.

Per ragioni di sicurezza è necessario provvedere alla sostituzione delle tre porte, ubicate il primo, secondo e terzo piano dell'edificio.

Si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto.

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

Visto l'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, il quale prevede che per servizi e forniture, di importo inferiore a 140.000,00 Euro si può procedere mediante affidamento diretto;

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

È stata svolta una indagine di mercato "offline" tramite consultazione dell'elenco telematico, nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e successive modifiche. e di cui all'articolo 49 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

Zu diesem Zweck wurde folgende drei Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

Securdach Srl, mit Sitz in Bozen (BZ);

Aus dem am 16.04.2026 vom ob genannten Unternehmen vorgelegten Kostenvoranschlag, Prot. 0025643 vom 02.09.2026, geht eine Ausgabe von 5.158,00 Euro, zuzüglich 22% MwSt. gleich 1.134,7 Euro, insgesamt somit 6.292,76 Euro, zum Austausch der drei oben genannten Türen durch ebenso viele REI-Türen hervor.

Der Wirtschaftsteilnehmer Securdach Srl, mit Sitz in Bozen wurde aus folgenden Gründen:

Das Unternehmen ist mit der regelmäßigen Wartung der Metall- und PVC-Fenster und -Türen in den Gebäuden der Gemeinde in Egna und Laag beauftragt, ist im Gemeindegebiet auch für andere Aufträge tätig und hat sich bereit erklärt, die Arbeiten kurzfristig durchzuführen.

Das oben genannte Unternehmen wurde somit eingeladen, ihr Angebot auf dem „Informationssystem Öffentliche Verträge“ der Provinz Bozen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 28.09.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen;

Der Auftragnehmer wird zudem regelmäßig von der In-House-Genossenschaft Emporium überprüft, da er mit der Instandhaltung der Metall- und PVC-Fenster und -Türen der Gebäude im Besitz der Gemeinde beauftragt ist.

Es wurde der CIG BD3A0E735A eingeholt;

Der Auftragnehmer unterliegt gemäß Gesetz Nr. 183 vom 12. November 2011, Art. 15, keiner Überprüfung der ordnungsgemäßen Beitragszahlung, da es sich um einen Handwerksbetrieb ohne Arbeitnehmer handelt.

Die Ausgabe in Höhe von 6.292,76 Euro kann im Bilanzkodex 04022.02 des Haushaltsvoranschlags 2026, lautend „ Deutsche Mittelschule – Ankauf, Bau und Instandhaltung Immobilien“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angestrichen

A tal fine è stato contattato il seguente operatore economico:

Securdach Srl, con sede a Bolzano (BZ);

Dal preventivo di spesa pervenuto in data 26.08.2026, prot. n. 0025643 del 02.09.2026, dell'impresa sopra citata risulta una spesa di 5.158,00 Euro, più IVA al 22% pari a 1.134,76 Euro e quindi per complessivi 6.292,76 Euro, per la sostituzione delle tre porte sopra citate con altrettante porte REI.

Securdach Srl, con sede a Bolzano è stato scelto per le seguenti ragioni:

l'impresa è affidataria delle manutenzioni ordinarie dei serramenti in metallo e in PVC presenti negli edifici di proprietà del Comune ad Egna e Laghetti, è presente sul territorio comunale per altri incarichi e si è dichiarata disponibile ad eseguire il servizio in tempi brevi.

L'impresa sopra citata è stata pertanto invitata a presentare la propria offerta sul sistema informatico della Provincia Autonoma di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 28.09.2026 sul portale;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

L'affidatario inoltre è sottoposto a verifiche periodiche da parte della Società In House Emporium Società Cooperativa, in quanto incaricato delle manutenzioni sui serramenti metallici e in PVC degli edifici di pertinenza del Comune.

L'appalto è stato registrato con CIG BD3A0E735A;

L'affidatario non è soggetto alla verifica della regolarità contributiva, ai sensi della Legge 12 novembre 2011, n. 183, Art. 15, in quanto impresa artigiana senza dipendenti.

Rilevato che si può far fronte alla spesa di 6.292,76 Euro con il codice di bilancio 04022.02 del bilancio di previsione 2026, a titolo " Scuola media tedesca - Acquisto, costruzione e manutenzione immobili", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen das Unternehmen Securdach Srl, mit Sitz in Bozen, mit dem Austausch von drei doppelflügeligen Brandschutztüren im Gebäude der deutschsprachigen Mittelschule durch ebenso viele Türen mit REI-Zertifizierung zu beauftragen, für eine Gesamtausgabe von 6.292,76 Euro, MwSt. inbegriffen, in Annahme des Angebotes vom 26.08.2026 und des Wirtschaftsangebotes, welches am 28.09.2026 im elektronischen Landesportal hinauf geladen wurde;
2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36, Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;
3. die entsprechende Ausgabenverpflichtung in den Bilanzkodexe 04022.02 des Haushaltsvoranschlags 2026, angeführt in den Prämissen, zu verbuchen.
4. kundzutun, dass die Pfarrei von Laag sich bereit erklärt hat, die Hälfte der Kosten zu übernehmen;
5. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;

determina

1. di incaricare, per i motivi citati in premessa, l'impresa Securdach Srl, con sede a Bolzano, della sostituzione di tre porte tagliafuoco a doppia anta presenti nell'edificio della scuola media in lingua tedesca con altrettante in possesso di certificazione REI, per una spesa complessiva di 6.292,76 Euro, IVA inclusa, in accettazione del preventivo di spesa di data 26.08.2026, prot. n. 0025643 e dell'offerta economica caricata nel portale del mercato elettronico della Provincia in data 28.09.2026;
2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
3. di assumere il relativo impegno di spesa con imputazione al codice di bilancio 04022.02 del bilancio di previsione 2026, citati in premessa.
4. di dare atto che la parrocchia di Laghetti si è dichiarata disposta ad assumere la metà dei costi;
5. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36;

DEUTSCHE MITTELSCHULE	Kostenstelle / centro di costo: 40231		SCUOLA MEDIA IN LING. TED
DEUTSCHE MITTELSCHULE - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	Kapitel Artikel	04022.02.10900 5	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno 749 / 2026		SCUOLA MEDIA IN LING. TED - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI
Grundlage	5.158,00 €		Imponibile
MwSt.	22 %		IVA
Gesamtsumme	6.292,76 €		Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	OF7ikrmvmWhyG+s5WhnCjHGtJXuqIKu+F m9L5Igm/rw=	Valore hash parere amministrativo
	Nicoletta Pinter	
Hashwert buchhalterisches Gutachten	xg3UAIGgoeu9AQmBdCj+msRNjZlhV2S- GbAKPpvaSW3U=	Valore hash parere contabile
	Anna Gallmetzer	